

BỘ LAO ĐỘNG – THƯƠNG BINH  
VÀ XÃ HỘI  
TRUNG TÂM LAO ĐỘNG  
NGOÀI NƯỚC

Số: 622/TTLĐNN – TCLĐ  
V/v thông báo kết quả kỳ thi tiếng Hàn  
ngành sản xuất chế tạo và hướng dẫn  
hoàn thiện hồ sơ đăng ký dự tuyển

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 04 tháng 7 năm 2018

Kính gửi: Sở Lao động – Thương binh và Xã hội  
các tỉnh/thành phố trực thuộc Trung ương

Ngày 23 và 24/6/2018, Bộ Lao động – Thương binh và Xã hội đã phối hợp với Bộ Việc làm và Lao động Hàn Quốc tổ chức kỳ thi tiếng Hàn năm 2018 cho người lao động có nguyện vọng đi làm việc tại Hàn Quốc theo Chương trình EPS trong ngành sản xuất chế tạo; căn cứ thông báo của Cơ quan phát triển nguồn nhân lực Hàn Quốc ngày 04/7/2018, Trung tâm Lao động ngoài nước thông báo tới quý Sở những người lao động đạt yêu cầu và trân trọng đề nghị quý Sở phối hợp thực hiện một số công việc sau:

### 1. Thông báo kết quả thi

- Niêm yết công khai công văn này cùng Danh sách người lao động đạt yêu cầu tại trụ sở quý Sở hoặc tại đơn vị được quý Sở giao trực tiếp thực hiện Chương trình EPS để người lao động biết. Nếu thông tin cá nhân trong Danh sách người lao động đạt yêu cầu (họ và tên, ngày tháng năm sinh) khác với thông tin trong Giấy chứng minh nhân dân hoặc Hộ chiếu của người lao động, đề nghị quý Sở thông báo đính chính bằng văn bản để Trung tâm Lao động ngoài nước có cơ sở phối hợp với phía Hàn Quốc xử lý.

- Hướng dẫn người lao động đạt yêu cầu hoàn thiện hồ sơ đăng ký dự tuyển đi làm việc tại Hàn Quốc theo hướng dẫn tại điểm 2 của công văn này.

- Kết quả kỳ thi và hướng dẫn hoàn thiện hồ sơ được đăng tải trên trang thông tin điện tử của Trung tâm Lao động ngoài nước tại địa chỉ <http://www.colab.gov.vn>.

### 2. Hướng dẫn người lao động hoàn thiện hồ sơ đăng ký dự tuyển

#### 2.1. Hồ sơ đăng ký dự tuyển

Quý Sở hướng dẫn người lao động tự tải Hồ sơ đăng ký dự tuyển từ trang thông tin điện tử của Trung tâm Lao động ngoài nước (*mục tải biểu mẫu*). Hồ sơ đăng ký dự tuyển của người lao động bao gồm:

- + Sơ yếu lý lịch có xác nhận của Ủy ban nhân dân xã/phường nơi đăng ký hộ khẩu thường trú;
- + Bản Đăng ký dự tuyển đi làm việc tại Hàn Quốc;
- + Bản Cam kết của người lao động và gia đình người lao động (2 bản);

+ 02 bản Giấy khám và chứng nhận sức khỏe (01 bản tiếng Việt và 01 bản tiếng Anh). Người lao động khám sức khỏe tại bệnh viện đủ điều kiện khám sức khỏe cho người lao động đi làm việc tại nước ngoài theo Thông tư số 14/2013/TT-BYT của Bộ Y tế.

+ Bản sao Giấy chứng minh nhân dân có chứng thực (được photo cả 2 mặt trên 01 trang giấy A4);

+ Bản sao Sổ hộ khẩu có chứng thực;

+ Bản sao Giấy khai sinh có chứng thực;

+ Bản sao có chứng thực Bằng tốt nghiệp THPT hoặc THCS (nếu có);

+ Bản sao có chứng thực văn bằng hoặc chứng chỉ nghề, chuyên môn (nếu có);

+ Hộ chiếu phải còn giá trị từ 12 tháng trở lên tính từ ngày nộp hồ sơ (*mặt sau hộ chiếu được dán các thông tin theo hướng dẫn tại Phụ lục số 1 đính kèm công văn này*);

+ Bản sao Giấy chứng nhận hộ nghèo, hộ cận nghèo do cơ quan nhà nước có thẩm quyền cấp đối với đối tượng là người lao động đang cư trú dài hạn trên địa bàn các huyện nghèo, các xã đặc biệt khó khăn vùng bãi ngang ven biển và hải đảo, được hưởng hỗ trợ theo quy định tại Quyết định số 1722/QĐ-TTg ngày 02/09/2016 của Thủ tướng Chính phủ (nếu có);

+ **01 ảnh chân dung** - Yêu cầu: phong trần, khuôn mặt rõ ràng, tuyệt đối không chỉnh sửa, được chụp trong vòng 06 tháng, phía sau ảnh ghi "họ và tên" và "số báo danh" của người lao động (lưu ý: nếu sử dụng ảnh chân dung đã qua chỉnh sửa, hồ sơ xin cấp visa của người lao động có thể sẽ bị phía Hàn Quốc từ chối).

Để tạo điều kiện thuận lợi cho người lao động chuẩn bị hồ sơ đăng ký dự tuyển, đề nghị quý Sở làm việc với Công an tỉnh, thành phố để làm thủ tục cấp hộ chiếu cho người lao động, đồng thời liên hệ với bệnh viện đủ điều kiện để hỗ trợ người lao động khám sức khỏe.

## **2.2. Tiếp nhận hồ sơ đăng ký dự tuyển**

- Quý Sở hoặc đơn vị được giao triển khai trực tiếp thu hồ sơ của người lao động và chỉ tiếp nhận hồ sơ của những người lao động có đầy đủ giấy tờ theo quy định và có kết luận của bệnh viện đủ điều kiện sức khỏe để được đi làm việc ở nước ngoài. Trường hợp người lao động không nộp hồ sơ đăng ký dự tuyển hoặc không đủ điều kiện về sức khỏe để tham gia chương trình, đề nghị quý Sở thông báo bằng văn bản cho Trung tâm Lao động ngoài nước.

- Đối với hộ chiếu và ảnh chân dung của người lao động: đề nghị quý Sở phân loại ảnh riêng, hộ chiếu riêng, đánh số và sắp xếp theo số thứ tự tiếp nhận hồ sơ, không bỏ vào bộ hồ sơ. Sau khi hoàn thành công tác xử lý hồ sơ của người lao động, Trung tâm Lao động ngoài nước sẽ chuyển lại quý Sở hộ chiếu đã nộp để quý Sở hoàn trả cho người lao động tự bảo quản.

- Đối với các địa phương có người lao động đăng ký dự tuyển thuộc đối tượng được hỗ trợ theo Quyết định 1722/QĐ-TTg, đề nghị quý Sở tổng hợp danh sách những người lao động này theo mẫu tại Phụ lục 02.

### 3. Nộp hồ sơ đăng ký dự tuyển

Quý Sở nộp trực tiếp hoặc gửi chuyển phát nhanh bảo đảm qua đường bưu điện hồ sơ, hộ chiếu, ảnh chân dung của người lao động, danh sách nộp hồ sơ đăng ký dự tuyển đi làm việc tại Hàn Quốc (Phụ lục 3 kèm theo) và danh sách người lao động thuộc đối tượng được hỗ trợ theo Quyết định 1722/QĐ-TTg (nếu có) về Trung tâm lao động ngoài nước trước ngày **20/7/2018**, gửi bản điện tử những danh sách được lập trên bảng tính Excel vào hộp thư điện tử [kiemtratienghan@gmail.com](mailto:kiemtratienghan@gmail.com) (lưu ý: trong phần chủ đề - Subject ghi rõ tên Sở, ví dụ: Sở LĐTBXH tỉnh Hà Giang, ...).

Trong quá trình triển khai thực hiện, nếu có vấn đề vướng mắc cần trao đổi, đề nghị quý Sở liên hệ với Trung tâm Lao động ngoài nước theo số điện thoại 024.7303.0199 - máy lẻ 113 để cùng xem xét, giải quyết.

Trân trọng cảm ơn sự phối hợp của Quý Sở./

#### Nơi nhận:

- Như trên;
- Thứ trưởng Doãn Mậu Diệp (để b/c);
- Cục QLLĐNN;
- Giám đốc (để b/c);
- Các Phó giám đốc;
- Các Phòng, Văn phòng EPS;
- Lưu phòng VT.



**Phạm Ngọc Lan**